

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Chemické dezinfekční přípravky a antiseptika –
Kvantitativní zkouška s použitím suspenze ke stanovení baktericidního
účinku chemických dezinfekčních přípravků a antiseptik používaných
v potravinářství, průmyslu, domácnostech a veřejných prostorech –
Metoda zkoušení a požadavky (fáze 2 / stupeň 1)**



EUROPEAN STANDARD

EN 1276:2009/AC

NORME EUROPÉENNE

August 2010

EUROPÄISCHE NORM

Août 2010

August 2010

ICS 71.100.35

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

This corrigendum becomes effective on 11 August 2010 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 11 août 2010 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 11. August 2010 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2010 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1276:2009/AC:2010 D/E/F

EN 1276:2009/AC:2010 (E)

1 Modification to 5.7.3, Basic limits

Replace the existing text:

"

For each test organism check that:

- a) N is between $1,5 \cdot 10^7$ and $5,0 \cdot 10^7$ ($7,17 \leq \lg N \leq 7,70$)
 N_0 is between $1,5 \cdot 10^6$ and $5,0 \cdot 10^6$ ($6,17 \leq \lg N_0 \leq 6,70$)
- b) N_{v0} is between 30 and 160 ($3,0 \cdot 10^1$ and $1,6 \cdot 10^2$)
 $(N_v$ is between $3,0 \cdot 10^2$ and $1,6 \cdot 10^3$)
- c) A, B, C are equal to or greater than $0,5 \cdot N_{v0}$.
- d) control of weighted mean counts (5.7.2): quotient is not lower than 5 and not higher than 15.

"

with the following (change back into the text as launched into UAP – only exception and additional change "8,18" in a) replaced with "8,17" and "7,18" in a) replaced with "7,17"):

"

For each test organism check that:

- a) N is between $1,5 \times 10^8$ and $5,0 \times 10^8$ ($8,17 \leq \lg N \leq 8,70$);
 N_0 is between $1,5 \times 10^7$ and $5,0 \times 10^7$ ($7,17 \leq \lg N_0 \leq 7,70$);
- b) N_{v0} is between 30 and 160 ($3,0 \times 10^1$ and $1,6 \times 10^2$);
 $(N_v$ is between $3,0 \times 10^2$ and $1,6 \times 10^3$);
- c) A, B, C are equal to or greater than $0,5 \times N_{v0}$;
- d) control of weighted mean counts (5.7.2): quotient is not lower than 5 and not higher than 15.

".

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 1276 OPRAVA 1

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha
Rok vydání 2011, 4 strany

87056 Cenová skupina 998



8 590963 870564